

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

PŮVODNÍ POKYNY

Brousek na řetězové pily Model KD10578



OBSAH

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ	5
ÚVOD	6
Určené použití.....	6
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	9
I. Obecné bezpečnostní pokyny - pracoviště	9
II. Všeobecné bezpečnostní pokyny - Elektrická bezpečnost	9
III. Obecné bezpečnostní pokyny - osobní bezpečnost	10
IV. Obecné bezpečnostní pokyny - používání elektrického nářadí a péče o něj	11
V. Náprava.....	11
VI. Brusky - bezpečnostní upozornění.....	11
NÁVOD K POUŽITÍ	13
1. Rozsah dodávky, obecný popis elektrického nářadí	13
2. Předběžné kroky	13
3. Před uvedením do provozu	13
3.1. Sestava brusného kotouče	14
3.2. Sestava držáku řetězu.	15
3.3. Montáž hlavního držáku	16
3.4. Popis práce	16
4. Služba	17
4.1. Zapnutí/vypnutí	17
4.2. Výměna brusného kotouče.	17
4.3. Pracovní pokyny.	17
4.4. Zásady broušení řetězové pily	17
4.4.1 Odkaz na řezání	18
4.4.2 Součásti řetězové pily	18
4.4.3 Technologie ostření řetězových pil.....	19
4.4.3.1. Korekce mezery v zářezu.....	19
4.4.3.2. Ostření	20
5. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů	23
5.1 Čištění	23
5.2 Výměna napájecího kabelu	23
5.3 Uhlíkové kartáčky	24
5.4 Údržba	24
5.5 Doplňkové a vyměnitelné díly	24
6. Úložišť	24
NAKLÁDÁNÍ S ODPADY A RECYKLACE	25
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	26
ZÁRUČNÍ KARTA.....	27
HLÁŠENÍ O REKLAMACI SPOTŘEBIČE	31

© Všechna práva vyhrazena.

Kopírování, rozmnožování, kresby, fotografie, obsah, bez písemného souhlasu výrobce, je zakázáno.



Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k obsluze.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ



**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM SI
PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE!**



Potřeba ochranných brýlí.

Během provozu zařízení dochází ke ztrátě pohled na jiskry, piliny, třísky nebo střepy.



Používejte ochranné chrániče sluchu.

Nadměrný hluk způsobuje postupnou ztrátu sluchu.



Používejte ochranné rukavice.

Při provádění některých prací by se měly používat ochranné rukavice, aby se zvýšila bezpečnost obsluhy.



Izolace druhé třídy - II.

Vztahuje se na použití zesílené izolace, která poskytuje přímou i nepřímou ochranu proti dotyku. Není nutné připojovat kryt spotřebiče k ochrannému vodiči.



Obecné výstražné znamení.

Obsah, kterému předchází varovný nápis, obsahuje důležité informace o bezpečném používání zařízení.

V

Volt -jednotka elektrického napětí.

W

Watty - jednotka výkonu.

Hz

Herc - jednotka frekvence střídavého proudu.

min⁻¹

Počet otáček za minutu.

~

Symbol střídavého proudu.

n₀

Volnoběžné otáčky.

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili elektrické nářadí **KraftDele**. Řešení vyvinutá naší společností a dodržování technických režimů zajišťují vysokou kvalitu vámi zakoupeného nářadí.

Návod k obsluze, který jste obdrželi, vám má ukázat všechny možnosti použití spotřebiče a především vás informovat o nebezpečích, která mohou nastat při nesprávném použití spotřebiče.

Důležitým informacím v textu předchází piktogram " **POZOR!**". Obsah uvedený za tímto nápisem je důležitý pro bezpečnost obsluhy nebo provozu stroje a měl by si jej přečíst každý uživatel stroje.

Piktogramy v návodu a na stroji jsou popsány v tabulce na předchozích stranách. Jedná se o konvenční diagramy, jejichž význam lze velmi snadno spojit s nebezpečím, povinností nebo výstrahou.

KD10578 je brusný kotoučový ostříč určený k ostření pil používaných na motorových i elektrických řetězových pilách. Pevný úhel brusného kamene, možnost broušení levého a pravého řezného článku a napínák řetězu jsou vlastnosti, které umožňují provádět broušení i nezkušenému uživateli. Lehká konstrukce s možností přišroubování k pracovnímu stolu a nekomplikovaná obsluha kvalifikují brousek pro spolehlivé použití v domácích dílnách.

Přečtěte si jako první.

Abyste zajistili bezpečný a správný provoz elektrického nářadí, přečtěte si před použitím nářadí bezpečnostní opatření v části "**VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**" a doporučení v dodaném návodu k obsluze.



Určené použití.

Ostříčka je určena pouze k ostření řetězových pil všech značek, typů používaných v elektrických a benzínových řetězových pilách. Řetězové pily by měly mít rozteč 1/4", .325" nebo 3/8".

Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, není v souladu s určením. Za škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním odpovídá uživatel/majitel, nikoliv výrobce. Upozorňujeme, že náš spotřebič není určen pro profesionální, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruční ujednání se nevztahuje na případy, kdy byl spotřebič používán v řemeslném nebo průmyslovém závodě nebo k podobným činnostem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jméno:	Ostříč řetězových pil
Model:	KD10578
Napájecí napětí / frekvence	230V~/ 50 Hz
Power	100 W
Volnoběžné otáčky - n ₀	4800 min ⁻¹
Rozměry brusného kamene	104 x 3,2 x 22,3 mm
Rozteč řetězových pil	1/4", .325", 3/8"
Rozsah úhlů ostření	-35° - 0° - +35°
Pevný úhel ostří	60°
Vlastní hmotnost	2,10 kg
Třída izolace	II - □

Hluk a vibrace.

Hluk a vibrace byly měřeny v souladu s platnými normami.

Emise hluku:

Hladina akustického tlaku L _{pA} :	81,00 dB (A)
Odchylka K _{pA} :	3,00 dB (A)
Naměřená hladina akustického výkonu L _{wA}	94,00dB (A)
Odchylka K _{wA} :	3,00 dB (A)
Úroveň okamžitého špičkového tlaku akustika: L _{pCpeak} :	dB: 94,00 dB



Používejte ochranu sluchu.

Vliv hluku může vést k poškození nebo ztrátě sluchu.

Celková hodnota vibrací a nejistota měření (K):

Hodnota vibrací působících na horní končetiny:


$$a_h = 2,68 \text{ m/s}^2, K=1,5 \text{ m/s}^2.$$



Deklarovaná hodnota celkových vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít k porovnání jednoho zařízení s jiným.

Uvedená hodnota emisí vibrací může být použita pro předběžný odhad negativní dopad.

Pozor!

 Uvedená hodnota emise vibrací byla měřena standardizovanými postupy a může se lišit v závislosti na použití elektrody. Ve výjimečných případech může být vyšší než uvedená hodnota.

Dlouhodobé působení vibrací na ruce obsluhy může způsobit zranění podobná omrzlinám. Jedná se především o píchání nebo pálení v prstech a nadměrnou bledost rukou. Tyto příznaky naznačují, že elektrické nářadí bylo používáno příliš dlouho.

Aby se zabránilo riziku nepříznivých účinků vibrací na ruce obsluhy, je třeba dodržovat několik základních pravidel:

- Denní pracovní doba elektrického nářadí by měla sestávat z pravidelných přestávek, během nichž je vhodné vykonávat jiné činnosti,
- během přestávek provádějte cvičení rukou a paží, abyste zlepšili krevní oběh,
- nosit ochranné rukavice, abyste se dále chránili před negativními účinky vibrací,

Pokud se obsluha i přes dodržování výše uvedených doporučení necítí dobře, např. zpozoruje oteklé prsty, nadměrnou bledost nebo ztrátu citlivosti, okamžitě kontaktujte lékaře.

Kromě toho byste měli:

- vyvarovat se nepříjemné polohy (např. v důsledku špatně nastaveného rovnovážného bodu), při níž jsou zápěstí nepřírozně zkroucena,
- používat pravidelné intervaly, aby se zabránilo opakujícímu se efektu zatížení,
- v případě jakýchkoli příznaků únavy rukou a paží, bolesti, poraďte se se svým lékařem.

Snižte hluk a vibrace na minimum!



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ

Prčtčtete si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké zranění.

Všechna varování a bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

V následujících bezpečnostních upozorněních je výraz "Elektrickým nářadím" nebo "spotřebičem" se rozumí elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (akumulátorové).

I. Obecné bezpečnostní pokyny - pracoviště.

- a) **Pracovní místo by mělo být udržováno v čistotě. Je třeba dbát na to, aby bylo dobře osvětleno.**
 - Nedostatečné osvětlení nebo nepořádek na pracovišti mohou být příčinou. nosti nehod.
- b) **Nepoužívejte přístroj ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.**
 - Při používání elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou způsobit. vznícení hořlavých látek.
- c) **Udržujte děti a veřejnost mimo prostory, kde se používá elektrické nářadí.**
 - Rozptylování uživatele při práci se zařízením může vést k může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a způsobit zranění.

II. Všeobecné bezpečnostní pokyny - elektrická bezpečnost.

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvek. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné prodlužovací šňůry k elektrickému nářadí, které má kabel s ochranným vodičem.**
 - Absence úprav zástrček a zásuvek snižuje riziko poranění. elektrický proud.
- b) **Nedotýkejte se uzemněných nebo zkratovaných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.**
 - Pokud se dotknete uzemněných dílů nebo dílů zkratovaných proti zemi, hrozí zvýšené riziko úraz elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.**
 - Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nenamáhejte připojovací kabely. Nikdy nepoužívejte přípojný kabel k přenášení, tahání elektrického nářadí nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Připojovací kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých částí.**

- Poškozené nebo zapletené připojovací vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud je elektrické nářadí používáno venku, měly by být připojovací kabely prodlouženy prodlužovacími kabely určenými pro venkovní použití.**
 - Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, měly by být jako ochrana před napětím použity proudové chrániče (RCD).**
 - Použití proudových chráničů snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

III. Obecné bezpečnostní pokyny - osobní bezpečnost.

- a) **Bud'te předvídaví, sledujte, co děláte, a při používání elektrického nářadí používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**
 - Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění. zranění osob.
- b) **Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.**
 - Používání ochranných pomůcek, jako jsou rohože proti prachu, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, za vhodných podmínek snižuje riziko zranění.
- c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo před připojením akumulátoru a před zvednutím nebo přemístěním nářadí se ujistěte, že je vypínač elektrického nářadí v poloze vypnuto.**
 - Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí k síti se zapnutým spínačem může způsobit nehodu.
- d) **Před spuštěním elektrického nářadí vyjměte všechny klíče.**
 - Ponechání klíče v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- e) **Při práci se spotřebičem se vyhněte nepřírozeným polohám. Pracovní poloha obsluhy by měla být stabilní a vyvážená.**
 - Správná pracovní poloha zajišťuje lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí.**
 - Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny částmi pohyblivé.
- g) **Pokud je zařízení navrženo pro připojení externího odsávání a sběrače prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.**
 - Použití pohlcovačů prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Je třeba mít na paměti, že časté používání elektrického nářadí vede k tomu, že obsluha propadne rutině a získá přílišnou sebejistotu. To může vést k ignorování zásad bezpečného používání.**
 - Nerespektování bezpečnostních pravidel zkušenými uživateli může vést k vážným zraněním.

IV. Všeobecné bezpečnostní pokyny - používání a péče o elektronářadí.

- a) **Stroj nepřetěžujte. Používejte nástroje vhodné pro danou aplikaci.**
 - Nářadí, které bylo navrženo pro konkrétní použití, odvede práci lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se jeho vypínačem nezapíná nebo nevypíná.**
 - Elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním přístroje, výměnou pracovních nástrojů nebo když přestanete s elektrickým nářadím pracovat, odpojte jej od elektrické zásuvky nebo vyjměte akumulátor.**
 - Toto opatření zabraňuje nechtěnému zapnutí elektrického nářadí.
- d) **Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí. Nedovolte, aby s elektrickým nářadím pracovaly osoby, které neví, jak se spotřebič používá, nebo které nejsou seznámeny s tímto návodem.**
 - Elektrické nářadí používané nezkušenými uživateli vytváří nebezpečné podmínky pro obsluhu a životní prostředí.
- e) **Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují bez zaseknutí nebo zablokování. Zkontrolujte také, zda na krytu nejsou praskliny a zda se na něm nenachází cokoli jiného, co by mohlo ovlivnit správnou funkci přístroje. Poškozené zařízení před použitím opravte.**
 - Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Používané nástroje by měly být vždy ostré a čisté.**
 - Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se zřídka zasekávají a lépe se ovládají.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou činnost.**
 - Použití elektrického nářadí k práci, která není v souladu s jeho určením, může způsobit...
vést k nebezpečným situacím.
- h) **Všechny rukojeti a povrchy, za které se elektrické nářadí drží, by měly být vždy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.**
 - Špinavé, kluzké rukojeti brání bezpečné manipulaci a ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.


V. Oprava.

- a) **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě a používejte pouze originální náhradní díly.**
 - Tím je zajištěno, že používání elektrického nářadí zůstane bezpečné.

VI. Brusky - bezpečnostní upozornění.

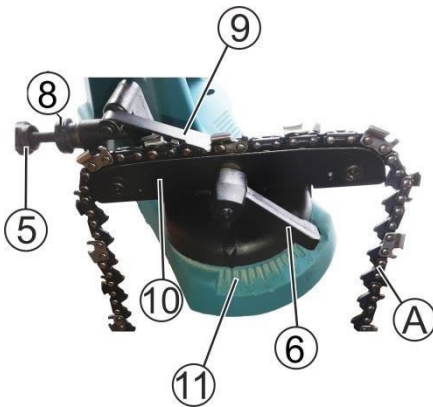
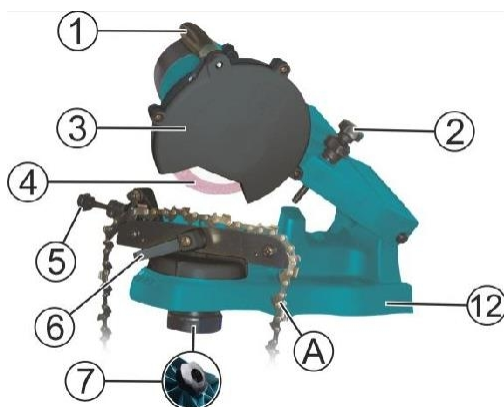
- a) **Před připojením elektrického nářadí k elektrické síti zkontrolujte, zda je vypínač nastaven do polohy "O" - vypnuto.**
- b) **Větrací otvory jednotky musí být vždy zbaveny prachu a nečistot.**
 - Při broušení článků řetězu vznikají jemné kovové piliny, které, pokud se dostanou do pouzdra, mohou způsobit zkrat elektrických součástí.
- c) **Při broušení řetězových pil nelijte na brusný kámen chladicí kapalinu.**



- Vniknutí kapaliny do elektrického nářadí může způsobit úraz elektrickým proudem.
- d)  **Nepracujte v prostředí s výbušnými plyny nebo kapalinami.**
Při broušení vznikají jiskry, které mohou zapálit plyny, nebo kapalně páry...
- e) **Brusné kameny se musí používat a skladovat způsobem předepsaným jejich výrobcem.**
- f) **Před zahájením práce zkontrolujte, zda brusný kámen není poškozený nebo prasklý a zda je správně nasazen na vřetenu.**
 - Kontrolu provádějte vizuálně otáčením brusného kotouče. Po sestavení by měl stroj běžet několik desítek sekund a zkontrolovat, zda nedochází k házení nebo nadměrným vibracím. V případě abnormalit stroj okamžitě vypněte a odevzdejte jej do autorizovaného servisního střediska.
- g) **Používejte pouze brusné kotouče (kameny), které odpovídají rozměrům uvedeným v části "Technické údaje". Minimální otáčky kotouče musí být vyšší než jmenovité otáčky elektrického nářadí.**
 - Brusné kameny jiné než povolené velikosti nebo s nižšími než jmenovitými otáčkami se mohou během používání rozpadnout, což může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Upínací matice brusného kotouče se musí dotahovat prsty, bez použití klíčů. Plochá strana matice musí směřovat ven.**
 - Příliš pevné upnutí brusného kotouče na ose vřetena může vést k jeho zlomení.
- i) **Při práci nevkládejte ruce pod brusný kotouč. Rovněž není dovoleno zastavovat kotouč rukou, i když je chráněna rukavicí.**
 - Navzdory své malé velikosti může štít snadno způsobit po- vážná poranění prstů ruky.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Rozsah dodávky, obecný popis elektrického nářadí.



Obecný popis elektrického nářadí:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Hlavní rukojeť. | 9. Rameno zámku propojení. |
| 2. Nastavení hloubky zářezu. | 10. Zástupce. |
| 3. Boční kryt brusného kotouče. | 11. Rozteč úhlu ostření. |
| 4. Brusný kotouč. | 12. Základna ostříče. |
| 5. Nastavení polohy článku. | |
| 6. Zámek svěráku. | A. Sawtooth (není zahrnuto v |
| 7. Uzamčení úhlu ostření. | není zahrnuto v rozsahu |
| 8. Zámek nastavení polohy článku. | dodávky). |

2. Předběžné kroky

- ✓ Otevřete obal a vytáhněte zařízení.
- ✓ Odstraňte ochrannou fólii a přepravní ochranu (je-li instalována).
- ✓ Zkontrolujte, zda jsou součástí balení demontážní díly a klíče.
- ✓ Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození zařízení a vybavení během přenosu.
- ✓ Obal uchovávejte až do uplynutí záruční doby.

UPOZORNĚNÍ: Přístroj a obal nejsou určeny na hraní! Uchovávejte mimo dosah dětí! Nebezpečí spolknutí nebo udušení!

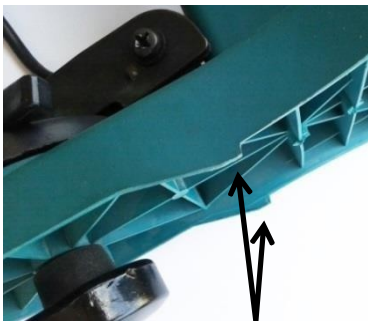


3. Před spuštěním

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že síť odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.



Po vyjmutí brusku z krabice je třeba přístroj sestavit, tj. nasadit brusný kotouč (4) na vřetenou a našroubovat držák řetězu (svěrák s příslušenstvím) a hlavní rukojeť (1). Montáž součástí je vhodné provádět na elektrickém nářadí, které je přišroubováno k pracovnímu stolu. V základně (12) brusku jsou dva otvory o průměru 8 mm, kterými je třeba provléknout vhodně dlouhé šrouby. Rozteč otvorů je přibližně 84 mm (může se mírně lišit). Šrouby by měly projít otvory v pracovním stole a měly by být pevně, ale citlivě dotaženy maticemi.



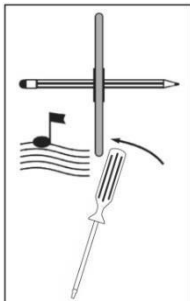
⚠ Při přišroubování zařízení k pracovnímu stolu musí být namontováno tak, aby se okraj stolu dotýkal zářezek pod základnou brusku.

Tím je zajištěno, že příslušná část základny
Ostříč vychází za okraj stolu.

Před prováděním jakýchkoli prací spojených s výměnou pracovního nářadí vypněte elektrické nářadí a odpojte jej od elektrické zásuvky.

3.1. Sestava brusného kotouče.

Brusný kámen (4) má tvar kotouče s otvorem. Jedná se o jiný typ kotouče, než jaký se používá například u úhlových brusek, proto při nákupu nového kamene vždy informujte prodejce, že si přejete zakoupit kotouč pro brusku. Rozměry kotouče jsou uvedeny v části "Technické údaje".



Při přepravě je disk rozebrán a chráněn proti poškození. Před nasazením nového brusného kotouče je třeba vždy zkontrolovat, zda nemá žádné vady, které by jej činily nepoužitelným. Kromě zjevných závad v podobě viditelných odštěpků, prasklin apod. doporučujeme provést jednoduchou akustickou zkoušku. Zkouška se provádí tak, že kotouč zavěsíte přes otvor, např. na tužku, a tvrdým předmětem, např. šroubovákem, lehce poklepete na kotouč kamene. Kotouč by měl vydávat jasný, vysokofrekvenční zvuk.

Jiný, tlumený, dutý zvuk signalizuje poškození, které není viditelné pouhým okem. Poškozené disky musí být zlikvidovány v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

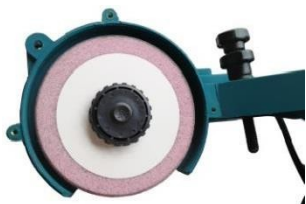
K montáži štítu je třeba:



✓ Odšroubujte tři šrouby bočního krytu disku a kryt sejměte.



- ✓ Odšroubujte plastovou matici upevňující kotouč k vřetenu.
- ✓ V případě potřeby očistěte šroub a okolí vřetena.
- ✓ Našad'te kotouč brusného kamene na šroub vřetena - umístěte kámen doprostřed.
- ✓ Našroubujte pojistnou matici kotouče a dávejte pozor na to. Přitom je třeba dbát na to, aby plochá strana matice byla ze strany s odstraněným bočním krytem.



- ✓ Otočením matice zkontrolujte, zda kámen není excentricky a bočně otlučný. V případě potřeby vylepšete zarovnání kamenů.
- ✓ Jednou rukou držte číselník a druhou pevně utáhněte plastovou matici, čímž nastavíte umístění kotouče na vřetenu.



- ✓ Našad'te boční kryt a utáhněte tři šrouby, kterými je připevněn k tělu brousku.

Vyjmutí disku se provádí opačným způsobem, než je popsáno.

3.2. Sestava držáku řetězu.

Držák řetězu se skládá ze dvou částí:

- seřizovací prvky (5/8, 9) a zajišťovací zařízení (6), které jsou integrovány do svěráku (10),
- pojistná matice (7).

Proveďte následující kroky:



- ✓ Zasuňte šroub rukojeti do otvoru v základně elektrického nářadí.
- ✓ Ze spodní strany základny našad'te na vyčnívající šroub pojistnou matici (7).



✓ Sešroubujte celou věc dohromady, nastavte správný úhel na stupnici úhlu ostření (11).

3.3. Sestava hlavního držáku.


Hlavní rukojeť musí být zašroubována do pojistné matice umístěné ve štítu kotouče, přímo nad motorem.



Rukojeť by měla být namontována podle obrázku na protější straně. Leváci Příručky mohou dát rukojeť nad motor.



3.4. Popis práce.

 Práce s brouskem musí být prováděna na pracovišti přizpůsobeném konkrétní prováděné operaci. Pracovní místo by mělo být udržováno v čistotě a dobře osvětleno. Nepořádek na pracovišti nebo nedostatečné osvětlení mohou být příčinou nehod.



Při broušení řetězových pil používejte rukavice, abyste si chránili ruce před poraněním o ostré zuby řezných článků.

4. Služba.

4.1. Zapnuto/vypnuto.

 Před zapnutím elektrického nářadí se ujistěte, že jmenovitá hodnota elektrické soustavy odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku brousku.



Chcete-li elektrické nářadí zapnout, přepněte vypínač do polohy "I" - zapnuto.

Chcete-li přístroj vypnout, přepněte vypínač na "O" - vypnuto.

4.2. Výměna brusného kotouče.

Chcete-li disk vyměnit, postupujte podle pokynů uvedených v části 3.1.

4.3. Pracovní pokyny.



 Používejte vhodné osobní ochranné prostředky, zejména ochranné brýle a rukavice. V případě potřeby používejte ochranné chrániče sluchu a další osobní ochranné prostředky.

Dlouhé vlasy, visící šperky by měly být zajištěny tak, aby se nezachytily do rotující desky brusného kamene.

 **POZNÁMKA:** Brousek musí být přišroubován k pracovnímu stolu, jak je popsáno v odst. 3.

4.4. Zásady broušení řetězové pily.

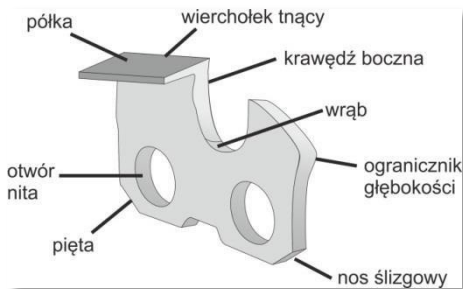
Vzhledem k povaze práce s řetězovou pilou vyžadují časté ostření.

U pily se otupují především hlavní řezné hrany řezného článku.

Řezný článek se skládá z řezných částí: police, řezného hrotu a boční hrany a pomocných částí, z nichž nejdůležitější je hloubkový doraz.

4.4.1 Odkaz na řezání.

Komponenty řezacího článku.



Úkolem brusiče řetězů je obnovení ostrosti řezných částí.

Brusný kámen ostříče vedený podél předem stanoveného úkosu sbírá/vyrovnává/ostří boční hranu, přední část police a ostří řezné špičky.

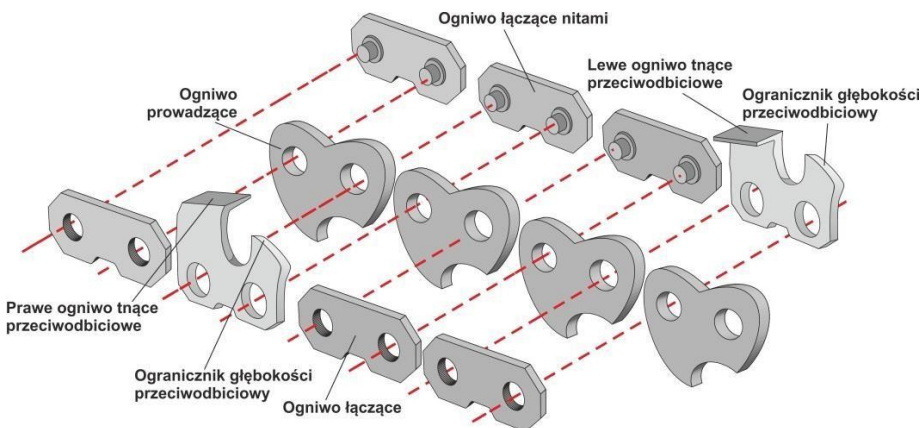
Řetězovou pilu je třeba nabrousit, pokud se objeví charakteristické příznaky tuposti, tj:

- Přežití stromu nebo dřeva vyžaduje větší tlak na provadné - pila se sama do materiálu nezařezává.
- Piliny vznikající při řezání mají podobu jemných hoblin namísto hrubých hoblin.
- V důsledku silného tření může z řezu vycházet kouř.
- Někdy řetězová pila řeže pouze na pravé nebo levé straně, což znamená s otupením nožů pouze na jedné straně nebo s nestejnou délkou řezných zubů.

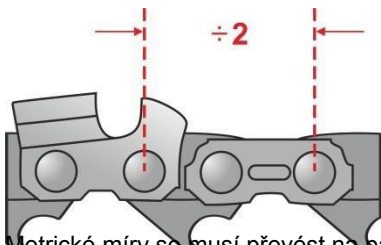
Další poruchy mohou být způsobeny opotřebením/poškozením těch částí řezného článku nebo řetězu, které se přímo nepodílejí na stříhání materiálu, např. hloubkoměr, spojovací články nebo vodící články řetězu v liště.

Protože výrobci řetězů používají různé tvary a úhly řezných článků, je třeba ke každému řetězu přistupovat individuálně.

4.4.2 Součásti řetězové pily.



Nejdůležitějším parametrem, kromě délky řetězu, kterou je třeba přizpůsobit k délce vodicí lišty je rozteč řetězu.



Obrázek na protější straně ukazuje, jak určit rozteč konkrétního řetězu. Změřte vzdálenost mezi prvním a třetím nýtem kdekoli na pile. Získanou hodnotu vydělte číslem 2. Kvocient je rozteč.

Vzhledem k tomu, že stupnice je obecně udávána v imperiálních jednotkách - palcích, je výsledkem metrické míry se musí převést na palce. U oblíbených řetězových pil se nejčastěji používají tyto stupnice: 1/4", 0.325" i 3/8".

Popsaný brousek je pro takové řetězy vhodný.

⚠ Rozteč musí být stejná pro všechny součásti řezacího systému pily, tj. řetěz, vodicí lištu a hnací řetězové kolo.

Tloušťka vodicích článků ani jejich počet nemají na broušení vliv.

Před broušením řetězu je třeba provést několik kroků.

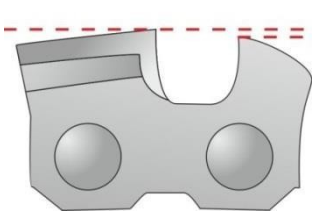
- ✓ Řetězovou pilu důkladně vyčistěte - nepoužívejte benzín, ale jiný prostředek, který odstraní pryskyřici (k dostání u výrobců řetězových pil).
- ✓ Zkontrolujte stav řetězu - zda nemá poškozené články, praskliny nebo jiné nerovnosti. Jakékoli poškození ovlivňuje bezpečnost při používání řetězu, způsobit potřebu opravy nebo výměna řetězu za nový.
- ✓ Zkontrolujte, zda články nejsou nadměrně opotřebené. Na každém řetězu jsou stopy opotřebení. Opotřebené řetězy nejsou vhodné k ostření.
- ✓ Změřte délku přírub zubů a najděte nejkratší zub řetězu. To bude **referenční zub, na základě jehož** rozměru budete brousit zuby. další řezné zuby.

4.4.3 Technologie ostření řetězové pily.

4.4.3.1 Oprava mezery v logu.



Než začnete brousit, zkontrolujte výšku hloubkoměrem. Všechny hloubkoměry musí mít stejnou výšku a tvar, protože jsou rozhodující pro výkon a bezpečnost při práci s řetězovou pilou.



Mezera mezi zářezy, tj. vzdálenost mezi břitem a hloubkoměrem, musí být u všech zubů stejná. Velikost mezery mezi zářezy je charakteristická pro daný typ řetězu a musí ji určit výrobce pily.

Pro opravu omezovače jsou k dispozici speciální nástroje. Ty lze zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo objednat na webových stránkách výrobců řetězových pil.


Řetěz musí být před zašroubováním do svěráku napnutý. Před zašroubováním do svěráku musí být řetěz na liště pevně napnut - více, než se doporučuje pro řezání.



Výškový doraz by měl být umístěn na pile (viz sousední obrázek) tak, aby byl doraz umístěn v drážce měřidla. Pokud výškový doraz vyčnívá nad horní rovinu drážky, je třeba vyčnívající část opílovat plochým kovovým pilníkem. Pilník by měl být veden pouze jedním směrem - vně řetězu. Hloubkoměr levého a pravého zubu opravujte zvlášť.

Příliš vysoký nebo špatně tvarovaný hloubkoměr způsobí, že se zpod řetězu vysype jemný prach namísto rovnoměrných pilin.

Při opravě omezovače hloubky nepilujte ty části vedení nebo spojovacích článků, které zvyšují bezpečnost práce (antireflexní prvky).

 Podrobné informace o nastavení hloubkových dorazů naleznete v části Více informací najdete na webových stránkách výrobců řetězových pil.

4.4.3.2. Ostření.

Před montáží a umístěním řetězu (A) do svěráku (10) by měl být vypínač nastaven do polohy vypnuto - O. Pro větší bezpečnost obsluhy je rovněž vhodné odpojit stroj od elektrické sítě.



Zkontrolovaný a omytý řetěz vložte do ostřicího svěráku.

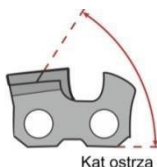
Čepele řezacího článku by měly směřovat doprava.

První zub, který se brousí, je **referenční zub** (viz oddíl 4.4.2).

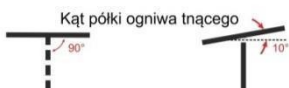
V závislosti na tom, zda se jedná o pravotočivý nebo levotočivý spoj, je třeba odpovídajícím způsobem upravit úhel svěráku. Úhel ostření závisí na typu řetězové pily.

Pro článek na pravé straně řetězce nastavte stupnici úhlu natočení (11) na hodnotu, která odpovídá hodnotě

Kąt zaostrenia



Kąt ostrza



Kąt półki ogniwa tnącego

90°

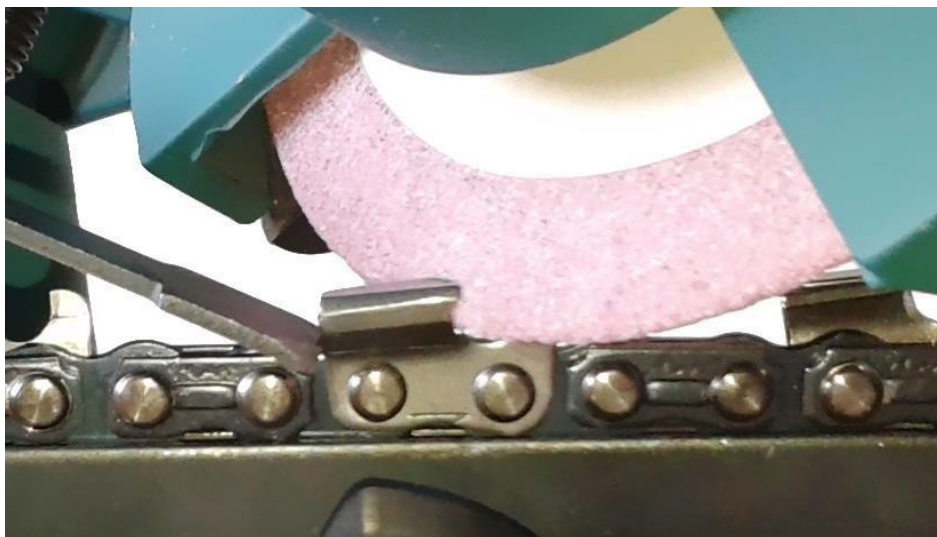
10°

tento úhel pohledu. U nejčastěji používaných řetězových pil je úhel ostření následující 30° . Úhel lopatek je nastaven z výroby a činí 60° .

Provedte následující kroky:



- a) Vypněte zařízení.
- b) Otočte pojistku svěráku (6) doleva.
- c) Zvedněte rameno zámku spoje (9) a otočte jej na levou stranu.
- d) Vložte vodící články řetězu do drážky svěráku (10).
- e) Spusťte brusnou hlavu tak, a by se brusný kotouč (4) zabořil do vybrání řezného článku.



Posuňte řetěz doleva nebo doprava tak, aby se zub řezného článku dotýkal brusného kotouče. Přidržujte řetěz rukou, zvedněte a spouštějte brusnou hlavu a kontrolujte, zda kotouč vsune do drážky článku s mírným odporem.




POZNÁMKA: Okraj kotouče by měl vyplnit zářez. Pokud je okraj kotouče asymetrický nebo má zaoblení jiný tvar než zářez, je třeba jej opravit. Ke korekci ostří brusného kotouče by měl být použit vhodný brusný kámen.

- f) Pokud hrana kotouče pronikne příliš mělce nebo příliš hluboko do vroubku, je třeba pomocí nastavovače hloubky vroubku (2) korigovat maximální pojezd kotouče směrem dolů. Po nastavení správné hloubky zářezu je třeba seřizovač (2) zajistit protikusem.
- g) Přesuňte zajišťovací rameno (9) na pravou stranu a nastavte jej tak, aby blokovalo možnost pohybu naostřeného článku na levou stranu (viz obr.). K nastavení ramene (9) slouží seřizovací knoflík (5). Zašroubováním knoflíku (5) se táhlo posune doleva a vyšroubováním doprava. Tímto způsobem lze velmi přesně nastavit polohu článku vůči brusnému kotouči. Knoflík (5) je zajištěn protikusem (8).
- h) Napněte řetěz a zajistěte svěrák (10) blokem (6). Vytáhněte řetěz ve směru blokovacího ramene (9) tak, aby po upnutí svěráku ostřený článek pevně spočíval na rameni (9) a během ostření se nepohyboval.

Používejte ochranné rukavice. I otupené zuby řetězu jsou dostatečně ostré na to, aby prořízly kůži na ruce.



Řetěz je správně umístěn, když se spodní okraj řezného článku pevně opírá o horní plochu čelisti svěráku (10). Řetěz se nesmí po uzamčení svěráku pohybovat.

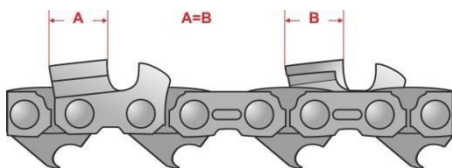
- i) Opět spusťte brusnou hlavu a zkontrolujte, zda okraj brusného kotouče umožňuje broušení článku. V případě potřeby opravte vyrovnaní zubů podle bodu "g".
- j)  Spusťte motor spotřebiče přepnutím spínače zapnutí/vypnutí do polohy
- k) Ved'te brusnou hlavu směrem k řetězu a ponořením brusného kotouče do zářezu nabruste zub pily. **Zářez neprohlubujte!**
- l) Zvedněte brusnou hlavu a vypněte stroj otočením vypínače do polohy "O".
- m) Zvedněte zajišťovací rameno (9), uvolněte svěrák (6), pravou rukou táhněte řetěz doprava, dokud se další článek nedostane do pracovní polohy.
- n) Zablokujte článek řetězu blokovacím ramenem (9), vytáhněte řetěz na levé straně tak, aby článek pevně spočíval na blokovacím rameni (9), zkontrolujte polohu řezacího článku na čelistech svěráku, a pokud je vše v pořádku, utáhněte svěrák blokovacím ramenem (6).

Popsané kroky by měly být provedeny pro všechny odkazy - v tomto příkladu zprava na straně řetězce. Po nabroušení všech zubů na pravé straně uvolněte knoflík.

(7) a otočte svěrák do úhlu $+30^{\circ}$, tj. proti směru hodinových ručiček, čímž se levé články nabrousí. Zuby levých řezných článků nabruste podle předchozího popisu.

Při broušení dalších zubů neměňte nastavení knoflíku (5) a ramene (9), protože ostříč je nastaven podle referenčního zubu, na který jsou broušeny zuby všech ostatních řezných článků.





Po nabroušení řetězu musí být přírby všech zubů stejně dlouhé.

Na konci broušení řetězu je třeba zkontrolovat vzhled poličky řezného článku. Horní část police musí být rovná (jako deska stolu), bez důlků, zkosení na přední části.

atd. V případě potřeby je třeba nejprve obrousit referenční zub do správného tvaru a teprve poté seřídít brousek tak, aby nabrousil zbývající zuby.

Po broušení mohou v přední části police (na čepeli) zůstat zbytky materiálu, které se po broušení proces broušení. Zkontrolujte každý řezný článek a vyrovnejte polici.



PO DOKONČENÍ BROUŠENÍ ZKONTROLUJTE PROVEDENOU PRÁCI!

Nesprávně nabroušená řetězová pila se může při řezání chovat nepředvídatelně a ohrozit zdraví a život obsluhy i okolních osob.

Nabroušenou řetězovou pilu je třeba důkladně očistit od pilin a opláchnout olejem. Po vypuštění oleje lze pilu nasadit na lištu za předpokladu, že lišta a hnací řetězové kolo nejsou nadměrně opotřebované.

5. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů.

Před zahájením čištění a údržby vytahněte zástrčku ze zásuvky!



5.1 Čištění.

Motor by měl být během provozu dobře větrán, proto musí být všechny přívody/vývody vzduchu neustále čisté.

- Vzduchové mezery a kryt motoru udržujte vždy co nejméně znečištěné a bez prachu. Přístroj otřete čistým hadříkem nebo jej otřete dočista. foukat nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, které by mohly poškodit plastové části spotřebiče. umělé. Je třeba dbát na to, aby se do jednotky nedostala voda.

5.2 Výměna napájecího kabelu.

V případě poškození napájecího kabelu musí být kabel vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem.



5.3 Uhlíkové kartáčky.

Motor pohánějící vřeteno ostříčky nemá možnost výměny kartáčů. Pokud je motor poškozen, je nutné jej vyměnit za nový.

5.4 Údržba.

Elektrické nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Jediné, co je třeba dělat, je průběžně se o nářadí starat a čistit vnitřek hlavy nářadí od nahromaděných kovových pilin.

5.5 Přídavné a vyměnitelné díly.

Všechny vyměnitelné díly, včetně izolačních částí a uhlíkových kartáčů, by měly zůstat zachovány. Poškozené díly by měly být nahrazeny stejnými díly. Nepoužívejte jiné díly než ty, které určil výrobce.

Zaměřujeme se na rychlou a profesionální opravu poškozeného zařízení tak, aby p ř e r u š e n í jeho používání bylo co nejkratší. Zařízení stačí vrátit prodejci, odkud je odesláno do autorizovaného servisního střediska v Rzeszowě, kde bude během několika dnů opraveno a odesláno zpět.

6. Skladování.

Elektrické nářadí a jeho příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah hořlavých kapalin. Děti by neměly mít ke spotřebiči přístup.

Optimální teplota skladování: 5° až 30°C. Skladování v originálním balení.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY A RECYKLACE

Aby se zabránilo poškození při přepravě, je jednotka dodávána v obalu. Tento obal je surovinou, kterou lze znovu použít nebo recyklovat. Přístroj a jeho příslušenství se skládají z různých materiálů, například z kovu a plastu. Poškozené části spotřebiče odevzdejte na sběrném místě pro recyklaci. Informace o způsobu likvidace spotřebiče získáte u svého prodejce nebo na místním úřadě.



Pouze pro země EU

Je zakázáno vyhazovat elektrické nářadí do odpadu.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) se nepoužitelné elektrické nářadí musí sbírat odděleně.

a odevzdejte je na sběrném místě.

Recyklace jako alternativa k povinnosti vrátit zařízení:

Alternativně k povinnosti odevzdat elektrospotřebič po skončení jeho životnosti je vlastník povinen podílet se na jeho řádné likvidaci. Elektrospotřebič s ukončenou životností lze také odevzdat do sběrného místa, které jej zlikviduje v souladu s vnitrostátními předpisy o odpadech a recyklaci. To se netýká neelektrického příslušenství a pomocných zařízení.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: FOREINTRADE S.A.

Adresa zplnomocněného zástupce: Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn.

**PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S NORMAMI.
EVROPSKÝ**

Název produktu: Ostříč řetězů (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD10578 **Údaje**

o výrobku: Jmenovitý výkon: 100W

Prohlášení:

Výrodek, na který se vztahuje toto prohlášení, splňuje požadavky na Směrnice ES:

1. 2014/30/EU SMĚRNICE EMC
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN 62841-1:2015; EN 60745-2-13:2009+A1:2010; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 55014-2:2015; EN 60204-1:2018

Certifikát číslo B-E210737767 vydaný společností Beide Shenzhen Products Services Limited (Čína, 6F, Bldg E, Hourui^{3rd} Ind Zone, Baoan Dist, Shenzhen, Čína) ze dne 28. července 2021.

Osoba odpovědná za vedení technických záznamů: 05-555 Tarczyn, Janówek, Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn.

Tarczyn, Ma Dong Hui, 28.04.2023